

Muncă - General

Spaniolă

¿Puedo trabajar en (país)?

Întrebă dacă poți lucra în țara de destinație

¿Necesito número de la seguridad social antes de empezar a trabajar?

Întrebă dacă ai nevoie de un cod numeric personal înainte de a începe să lucrezi

¿Necesito permiso de trabajo?

Întrebă dacă ai nevoie de permis de muncă

¿Cuál es el salario mínimo interprofesional?

Solicită informații despre salariul minim pe economie

Soy _____.

Menționează statusul tău profesional

asalariado

Tipul de status profesional

desempleado

Tipul de status profesional

empresario

Tipul de status profesional

autónomo

Tipul de status profesional

trabajador en prácticas

Tipul de status profesional

voluntario

Tipul de status profesional

asesor

Tipul de status profesional

Maghiară

Van jogosultságom [országban] dolgozni?

Szükségem van társadalombiztosítási számra mielőtt munkát vállalom?

Szükségem van munkavállalási engedélyre?

Mi a minimálbér?

_____ **vagyok.**

alkalmazott

munkanélküli

vállalkozó

egyéni vállalkozó

gyakornok

önkéntes

szaktanácsadó

Me gustaría darme de alta como autónomo.

Szeretnék szabadúszóként regisztrálni.

Menționează că vrei să te înregistrezi ca un free-lancer profesional

Muncă - Contracte

Spaniolă

¿Qué tipo de contrato laboral ofrecen ustedes?

Solicită informații despre tipul de contract

Maghiară

Milyen típusú a munkaszerződés?

Tengo un contrato _____.

Indică ce fel de contract ai

_____ szerződésem van.

a tiempo completo

Tip de contract

teljes munkaidős

a tiempo parcial

Tip de contract

részmunkaidős

de duración determinada

Tip de contract

határozott idejű

indefinido

Tip de contract

állandó

de temporada

Tip de contract

szezonális

¿Cuándo se cobra?

Întrebă când vei primi salariul

Mikor kapok fizetést?

Me gustaría solicitar _____.

Întrebă de zile libere

Szeretnék _____ igényelni.

la baja por maternidad

Tip de concediu

szülési szabadság

la baja por paternidad

Tip de concediu

apasági szabadság

la baja por enfermedad
Tip de concediu

betegszabadság

días libres
Tip de concediu

szabadnap

Muncă - Recuperare de taxe

Spaniolă

Me gustaría informarme sobre los impuestos
Solicită informații despre taxe

Maghiară

Szeretnék többet megtudni az adózásról.

Me gustaría declarar mis ingresos.
Menționează că ai vrea să-ți declari venitul

Szeretném bejelenteni a keresetem.

Me gustaría contratar a un asesor fiscal para que me ayude con la declaración de la renta.
Menționează că ai vrea să angajezi un contabil care să te ajute cu recuperarea taxelor.

Szeretnék egy könyvelőt megbízni az adóbevallásom elkészítésével.

¿Cuándo acaba el plazo de presentación de la declaración de la renta?
Întreabă când este termenul limită pentru a trimite formular de recuperare a taxelor

Mikor van az adóbevallás elküldésének határideje?

¿Existen sanciones por presentar la declaración de la renta fuera de plazo?
Întreabă dacă sunt penalități în cazul în care nu trimiți formularul de recuperare a taxelor la timp

Van valamilyen büntetés, ha nem küldöm el időben az adóbevallásom?

¿Cómo me informarán de _____?
Întreabă cine te va înștiința dacă ești eligibil să primești o rambursare sau dacă mai trebuie să plătești taxe.

Ki fogja a tudtomra adni, _____ ?

¿Cuánto me sale a devolver?
Opțiune de recuperare a taxelor

mennyi a visszatérítés?

¿Cuánto me sale a pagar?
Opțiune de recuperare a taxelor

mennyit kell még fizetnem?